



# ПОТРІБНА ДОПОМОГА З ОПЛАТОЮ КОМУНАЛЬНИХ ПОСЛУГ?

**Ви маєте заборгованість або у вас виникають труднощі з оплатою рахунків Seattle City Light (за електроенергію) або Seattle Public Utilities (за водопостачання, водовідведення, вивіз сміття)?**

Ми готові допомогти! Ми пропонуємо варіанти погашення заборгованості та програми допомоги в оплаті рахунків, щоб допомогти нашим споживачам вчасно сплачувати комунальні послуги.

## ПЛАНИ ОПЛАТИ

### Плани оплати рахунків компаній Seattle City Light та Seattle Public Utilities

Якщо ви маєте заборгованість перед компанією Seattle City Light (електроенергія) або Seattle Public Utilities (водопостачання/водовідведення/вивіз сміття), ми пропонуємо плани оплати для всіх побутових і бізнес-споживачів. Завдяки плану оплати ви можете сплачувати залишок рахунку меншими частками протягом тривалого часу.

## ПРОГРАМИ ДОПОМОГИ ОПЛАТИ РАХУНКІВ

Якщо ви є побутовим споживачем і відповідаєте вимогам щодо доходу, ви можете претендувати на постійну та екстрену допомогу з оплати рахунків.

### Програма знижок на комунальні послуги

Споживачі, які мають право на пільги, можуть зареєструватися в Програмі знижок на комунальні послуги міста Сіетл, яка передбачає 60% знижку на майбутні рахунки від Seattle City Light та 50% знижку на майбутні рахунки від Seattle Public Utilities.

## Програми екстреної допомоги з оплати рахунків

### Seattle City Light

Якщо ви маєте заборгованість за електроенергію та є ризик, що її буде відключено, Програма екстреної допомоги з оплати рахунків Seattle City Light може допомогти. Споживачі, які мають право на пільги, можуть отримати до 710 доларів США екстреної допомоги за календарний рік, щоб зменшити заборгованість. Домогосподарства з дітьми віком до 18 років можуть мати право на допомогу в розмірі до 1 420 доларів США на календарний рік.

### Seattle Public Utilities (Комунальні послуги міста Сіетл)

Якщо ви маєте заборгованість по сплаті за водопостачання/водовідведення/вивіз сміття та є ризик, що послуги буде відключено, Програма екстреної допомоги Seattle Public Utilities може допомогти. Споживачі, які мають право на пільги, можуть отримати до 518 доларів США екстреної допомоги за календарний рік, щоб зменшити заборгованість. Домогосподарства з дітьми віком до 18 років можуть мати право на отримання до 1 036 доларів США на календарний рік.



## ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З НАМИ

Якщо ви маєте заборгованість по сплаті рахунків за комунальні послуги або вам важко сплачувати їх щомісяця, ми можемо допомогти вам скласти план платежів і подати заявку на отримання допомоги по сплаті рахунків, щоб ви могли продовжувати отримувати комунальні послуги.

### Відвідайте наш сайт онлайн

Відвідайте наш сайт за адресою [seattle.gov/UtilityBillHelp](http://seattle.gov/UtilityBillHelp), щоб налаштувати платіжний план, зареєструватися для отримання допомоги з оплати рахунків і сплатити залишок.

### Зателефонуйте до нашої служби підтримки споживачів

Зателефонуйте нам за номером (206) 684-3000 (7:30 – 18:00 з понеділка по п'ятницю), щоб здійснити платіж, поговорити з представником щодо встановлення плану платежів або подати заявку на участь у програмах допомоги по сплаті рахунків. Якщо вам потрібна допомога іншою мовою, окрім англійської, наша служба підтримки споживачів надасть вам безкоштовну допомогу мовою, якою ви бажаєте.

### Відвідайте наші Центри підтримки споживачів

Відвідайте Центр обслуговування клієнтів особисто, де ви можете оплатити рахунки готівкою, чеком або кредитною картою.

#### Північний центр підтримки Seattle North City Light

1300 N 97th Street, Seattle, WA 98103 | З понеділка по п'ятницю; 8:30–16:30 | (206) 615-0600

#### Південний центр підтримки Seattle South City Light

3613 4th Avenue S, Seattle, WA 98134 | З понеділка по п'ятницю; 8:30–16:30 | (206) 386-4200

#### Центр підтримки Баллард

5604 22nd Ave NW, Seattle, WA 98107 | З вівторка по п'ятницю; 9:00–17:00 | (206) 684-4060

#### Центр підтримки Централ-Дістрікт

464 12th Avenue, 1 поверх, Seattle, WA 98122 | З вівторка по п'ятницю; 9:00–17:00 | (206) 684-4767

#### Центр підтримки Даунтаун

700 Fifth Avenue, Seattle, WA 98104 | З понеділка по п'ятницю; 8:30–16:00 | (206) 684-3000

#### Центр підтримки Лейк-Сіті

12525 28th Ave NE, 2 поверх, Seattle, WA 98125 | З вівторка по суботу; 9:00–17:00 | (206) 684-7526

#### Південно-західний центр підтримки Southwest

3815 S Othello St, кімната 105, Seattle, WA 98118 | З понеділка по суботу; 9:00–17:00 | (206) 386-1931

#### Південно-західний центр підтримки Southwest

2801 SW Thistle St, Seattle, WA 98126 | З понеділка по п'ятницю; 9:00–17:00 | (206) 684-7417

#### Центр підтримки Юніверсіті

4534 University Way NE, Seattle, WA 98105 | З вівторка по суботу; 9:00–17:00 | (206) 684-7542



Дізнайтесь більше на сайті [seattle.gov/UtilityBillHelp](http://seattle.gov/UtilityBillHelp)

